GUSTAV MAHLER-ARCHIV

Concert-Gesellschaft
Köln

Dienstag den 18. Oktober 1904, abends 7 Uhr

ERSTES

GÜRZENICH-CONCERT

unter Leitung des

Herrn Hofoperndirektor Gustav Mahler aus Wien

und des

städtischen Kapellmeisters Herrn General-Musikdirektor Fritz Steinbach.

PROGRAMM.

1. GUSTAV MAHLER: Fünfte Sinfonie.

I. Abteilung:

Nr. 1. Trauermarsch — attacca.

Nr. 2. Stürmisch bewegt. Mit größter Vehemenz.

II. Abteilung:

Nr. 3. Scherzo.

III. Abteilung:

Nr. 4. Adagietto. Nr. 5. Rondo — Finale.

Uraufführung unter persönlicher Leitung des Komponisten.

Pause von 15 Minuten.

2. FRANZ SCHUBERT: 1. Ständchen für Frauenchor und Altsolo.

Zögernd leise
In des Dunkels nächt'ger Stille
Sind wir hier,
Und den Finger sanft gekrümmt,
Leise, leise
Pochen wir an Liebchens Kammertür.
Doch nun steigend,
Schwellend, bebend,
Mit vereinter Stimme laut
Rufen wir aus hochvertraut:
Schlaf du nicht,
Wenn der Neigung Stimme spricht.
Sucht' ein Weiser nah und ferne
Menschen einst mit der Laterne,
Wieviel seltner dann als Gold
Menschen uns geneigt und hold;
Drum, wenn Freundschaft Liebe spricht,
Freundin, Liebchen, schlaf du nicht.
Aber, was in allen Reichen
Wär' dem Schlummer zu vergleichen,
Drum statt Worten und statt Gaben
Sollst du nun auch Ruhe haben,
Noch ein Grüßchen, noch ein Wort,
Es verstummt die frohe Weise.
Leise, leise
Schleichen wir uns wieder fort.

2. Drei Lieder: a) Bei dir!

Bei dir allein empfind' ich, daß ich lebe,
Daß Jugendmut mich schwellt,
Daß eine heitre Welt
Der Liebe mich durchbebe,
Mich freut mein Sein
Bei dir allein.

Bei dir allein dünkt mich die Luft so labend,
Dünkt mich die Flur so grün,
So mild des Lenzes Blühn,
So balsamreich der Abend,
So kühl der Hain
Bei dir allein!

Bei dir allein verliert der Schmerz sein Herbes,
Gewinnt die Freud' an Lust!
Du sicherst meine Brust
Des angestammten Erbes,
Ich fühl' mich mein
Bei dir allein.

Joh. Gabr. Seidl.

b) Nacht und Träume.

Heil'ge Nacht, du sinkest nieder;
Nieder wallen auch die Träume,
Wie dein Mondlicht durch die Räume,
Durch der Menschen stille Brust.
Die belauschen sie mit Lust,
Rufen, wenn der Tag erwacht:
Kehre wieder, heil'ge Nacht!
Holde Träume, kehret wieder!

Matthäus von Collin.

c) Das Lied im Grünen.

Ins Grüne, ins Grüne
Da lockt uns der Frühling, der liebliche Knabe,
Und führt uns am blumenumwundenen Stabe
Hinaus, wo die Lerchen und Amseln so wach,
In Wälder, auf Felder, auf Hügel, zum Bach,
Ins Grüne, ins Grüne.

Im Grünen, im Grünen
Da ruht man so wohl, empfindet so Schönes
Und denket behaglich an dieses und jenes
Und zaubert von hinnen, ach, was uns bedrückt,
Und alles herbei, was den Busen entzückt,
Im Grünen, im Grünen.

Im Grünen, im Grünen
Da wurde manch Plänchen auf Flügeln getragen,
Die Zukunft der grämlichen Ansicht entschlagen;
Da stärkt sich das Auge, da labt sich der Blick,
Sanft wiegen die Wünsche sich hin und zurück
Im Grünen, im Grünen.

Im Grünen, im Grünen
Da werden die Sterne so klar, die die Weisen
Der Vorwelt zur Leitung des Lebens uns preisen,
Da streichen die Wölkchen so zart uns dahin,
Da heitern die Herzen, da klärt sich der Sinn,
Im Grünen, im Grünen.

Ins Grüne, ins Grüne
Laßt heiter uns folgen dem freundlichen Knaben:
Grünt einst uns das Leben nicht fürder, so haben
Wir klüglich die grünende Zeit nicht versäumt;
Und wenn es gegolten, doch glücklich geträumt
Im Grünen, im Grünen.

Reil.

Frau *Lula Mysz-Gmeiner.* — Am Klavier: Herr *A. von Othegraven.*

4. LUDWIG VAN BEETHOVEN: Leonoren-Ouvertüre Nr. 3.

Den Concertflügel stellt die Firma Rud. Ibach Sohn.

Die Concertbesucher der Abteilungen A bis D, J und O werden gebeten, die Türe neben dem Orchester als Ausgang zu benutzen.

Die Garderobe befindet sich ausschließlich in der Börse. Das Niederlegen von Garderobestücken im Isabellensaale ist nicht gestattet.

Der Eingang ist nur von der Martinstraße aus.

Programm des I. Kammermusik-Concertes

am Dienstag den 25. Oktober 1904, abends 7 Uhr

im großen Saale des Conservatoriums.

1. NOVACEK: Quartett. (Zum ersten Male.)

2. Liedervorträge.
   1. MARTINI: Plaisir d'amour.
   2. MOZART: Abendempfindung.
   3. BRAHMS: Klage.
   4. „ An die Nachtigall.
   5. B. SCHOLZ: Echo.

   Fräulein *Berte Boulin* aus Frankfurt am Main.

3. FRANZ SCHUBERT: Quartett, D-moll.

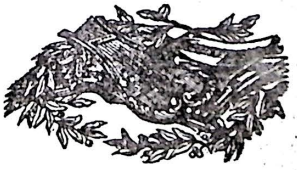
Programm des II. Gürzenich-Concertes

am Dienstag den 8. November 1904.

„Judas Maccabäus", Oratorium von G. F. Händel.

Zum ersten Male in der Einrichtung von Dr. *Fr. Chrysander.*

Solisten: Frau *Buff-Hedinger,* Frau *Ulsacker,* Herr *Coates,* Herr *Fenten.*



M. DuMont Schauberg, Köln. 45468

Kölnische Zeitung
Nr. 1048
vom 13.10.1904

Concert-Gesellschaft in Köln.

Dienstag, 18. Oktober 1904, abends punkt 7 Uhr:

I. Gürzenich-Konzert

unter Leitung des städtischen Kapellmeisters Herrn Generalmusikdirektors **Fritz Steinbach.**

1. Fünfte Sinfonie - - - - - - - - - - - - - - **Gustav Mahler.**
   Uraufführung unter Leitung des Komponisten.
2. a) Ständchen für Frauenchor und Altsolo - - } **F. Schubert.**
   b) Drei Lieder - - - - - - - - - - - - - - -
   Frau **Lula Mysz-Gmeiner.**
3. Ouverture zu Leonore Nr. 3 - - - - - - - - - **L. van Beethoven.**

Der Abonnementspreis für die 12 Gürzenichkonzerte beträgt: Saalplatz 60.ℳ, Galerieplatz 36.ℳ, Platz in den Generalproben 24.ℳ

Einzelkarten zu 7.ℳ und Galeriekarten zu 4.ℳ bei **J. F. Weber,** Köln, Schildergasse 6, und an der Kasse. cb

Die Generalprobe

ist mit Solisten **Montag 7 Uhr** im Gürzenich. Abonnement für numerierten Sitz 24.ℳ, Einzelkarte 3.ℳ bei J. F. Weber und an der Kasse.

GUSTAV MAHLER ARCHIV

Programm des I. Kammermusik-Concertes

am Dienstag den 25. Oktober 1904, abends 7 Uhr

im großen Saale des Conservatoriums.

1. **NOVACEK:** Quartett. (Zum ersten Male.)

2. **Liedervorträge.**
   1. MARTINI: Plaisir d'amour.
   2. MOZART: Abendempfindung.
   3. BRAHMS: Klage.
   4. „ An die Nachtigall.
   5. B. SCHOLZ: Echo.

   Fräulein *Berte Boulin* aus Frankfurt am Main.

3. **FRANZ SCHUBERT:** Quartett, D-moll.

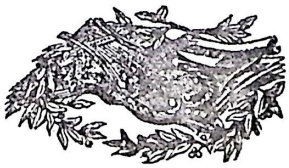
Programm des II. Gürzenich-Concertes

am Dienstag den 8. November 1904.

„Judas Maccabäus", Oratorium von G. F. Händel.

Zum ersten Male in der Einrichtung von Dr. *Fr. Chrysander.*

Solisten: Frau *Buff-Hedinger,* Frau *Ulsacker,* Herr *Coates,* Herr *Fenten.*



M. DuMont Schauberg, Köln. 4.5468

Concert-Gesellschaft in Köln.

Dienstag, 18. Okt. 1904, abends punkt 7 Uhr:

I. Gürzenich-Konzert

unter Leitung des städtischen Kapellmeisters Herrn Generalmusikdirektor
Fritz Steinbach.

1. Fünfte Sinfonie . . . . . **Gustav Mahler.**
   Uraufführung unter Leitung des Komponisten.
2. a) Ständchen für Frauenchor und Altsolo;
   b) Drei Lieder . . . . . **F. Schubert.**
   Frau **Lula Mysz-Gmeiner.**
3. Ouverture zu Leonore Nr. 3 . . . . **L. van Beethoven.**

Konzertflügel: **Rud. Ibach Sohn.**

Der Abonnementspreis für die 12 Gürzenichkonzerte beträgt: Saalplatz **60** Mk., Galerieplatz **36** Mk., Platz in den Generalproben **24** Mk. Einzelsaalkarten zu **7** Mk. und Galeriekarten zu **4** Mk. bei **J. F. Weber,** Köln, Schildergasse 6 und an der Kasse.

Die Generalprobe

ist mit Solisten **Montag 7 Uhr** im Gürzenich. Abonnement für numerierten Sitz **24** Mk.; Einzelkarte **3** Mk. bei **J. F. Weber** und an der Kasse.

Nr. 146.